



# نی



## بە ترجمە ئەمینە کە



دانشی: داریسی ئەلکەندى

وەرگىچەنى: پاپيان ئەحمدە زەردەشت

دىزائين و جىئەچىتكۈرىش: كۆرمپانىيە ئورۇر



۳

بہ تریقہ نئے مینے کے



ناوی کتیب: نوا به تریقه ئەمینەکە

دانانی: واریسی ٿلکندي

وهرگیرانی: په ریان نه حمهد زه رد هشت

هـل چن: رہووف مہلامی

**بلاوکراوهی:** بوراق بو چاپ و بلاوکردنەوە

## و جيئه جيڪردن: کومپانيائي

نیگار: فیردوس مونعیم

## ماردیں: ملیحہ

سه ریه رشتی هونه ری: مه مه د ئە لقا سمی

تیراژ: ۵۰۰۰ رانه

ISBN: 978-973-192-343-0

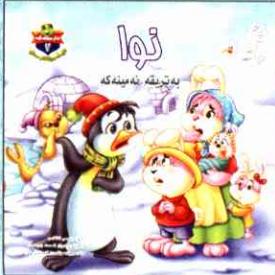
چاپی یہ کہم ۲۰۱۱

ماقی له چاپدانه ودی پاریر راوه

A horizontal row of twelve solid red five-pointed stars, evenly spaced across the page.

ژماره‌ی سیاردن به دزگای کتیب و به لکه‌نامه‌کان- به غدا (۱۴۱۴) سالی ۲۰۰۹

Web site: [www.alburagh.com](http://www.alburagh.com) E-mail: [Info@alburagh.com](mailto:Info@alburagh.com)



النہجہ علمی کالج  
مکتبہ تعلیمی پاسداران مجمع  
لیگ اسلامی افغانستان مذکورہ حکومت واحد ۱۴۲۰ و ۱۴۲۱  
کابل: ۰۷۱۳۳۴۴۴۷۷

نوا به تریقینکی ژیرو دهست پاک بwoo، ماله کهی دهیروانیه سهر رُخی بهردنهانی دهرياكه، ئهو  
رُخه چووه دهري، چاوی به ههرسن هاوریکهی که هوت، ئهوان له گهشتنیکی راوی دهريابی  
گهربوونهوه، سلاو و پیشوازی لیکردن و داوای میوانداریتی کردن، سوپاسیان کرد و وتيان،  
دهمانه وی جاریکی تر بگهربینهوه بو راوه ماسی، بهلام کهشتنیکه مان پره له ماسی و ئیتر له ووه  
زیاتر ناگری، تکامان ئهم تووره که ماسییهت پىندەسپیرین تا ده گهربینهوه... نواي رُخ سووک  
وتی: بهوپه ری خوشیهوه، ئهلبته تا ده گهربینهوه ئهمانه کهتان پاریزراوه.



له سووچیکی نیوان تاشه بهردہ کانهوه، سه گه ئاوییه که ئاگای لەم كەین و بەینه بۇو، برا دەرە کان خوا حافیزیان کرد و نواش گەرایهوه مالىن و چاوى بېرىيە تۈورە کە ماسىيە کە و لەبەر خۆيەوه و تى: دەبى ئەم ئەمانەتە بپارىزم تا ھاوارىكانم دە گەرپىنهوه و دەبىنهوه.

بەم جۆرە بە درىزايى رۇز تا ئىوارە لە مالەوه حىتىگىر بۇو، سه گه ئاوییه کە لە پەنجەرە كەوه سەيرى (نوای) دەكىدو دەمى ئاوى كەدبوو، لەبەر خۆيەوه دەيگۈت: شازى راوه، چەورە...!! من بىرسىمە، لە بوارىيکى شىاودا ھەر دەبى بىگۈزمهوه..!



بەيانى زوو نوا دەسپاک ھەلسا و لەبەر دەرگا وەستا. وەك ھەمەوو رۆزىك دەيروانىيە دەرياكە،  
ھەندى پەلە ھەورى چىڭن بەرھە ئەو رۆخە دىت. وەتى: زريانىكى بەفرىن بەرھە رۆخە كەمان دىت.  
ھەر بۇيە دەبى ھەمۆوان ئاگاداربىن و روو بىكەنە كون و ئەشكەوتەكان، ئەگىنا خاپور دەبن و  
زريانىان لى زەوت دەكرى.. نوای دلسوز بە ھەمەوو ئازەل و بالىندە كانى راگەيان، كە زريانىكى  
بەفرىن بە پىگاوهى، ئەو بۇو ھەمۆوان خۆيان گەياندە ئەشكەوتەكان، بەلام نوای خەمخورى  
ھەمۆوان، مايەوه تا ئەم ھەوالە بە ھەندىكى تر راگەينى. سەگە دەريايىيە كە، بوارى بۇ لوا.



ئەگەر چى (نوا) ھىلاك و ماندوو بۇو، بەلام شادومان بۇو چونكە ئەركى يارىدەدانى ھاونىشىتمانىيلىنى گىرتۇتە ئەستۆ، پىش ئەوهى بېتىھ مالھوھ پېسىۋەك بىدات، لە دوورھوھ كەشتىكەي بەدىكىرد، شەپولەكان بەرھو رۇخەكە دەھاۋىشتن، ھەر خىرا رۇوھو ئەھى بۇوھوھ، كە دى ھەرسى ھاۋىرىيەكەي لال وپاڭ بەسەر زەھىيەكەھو كەتوون، ھەربۆيە يەكە يەكە بەرھوھ مالھوھ رايىشان، سەگە دەرىايىيەكە ئەمەي بەھەل زانى و چۈوه مالى و تورەكە كەي فراند و بە پەرى خۆشىيەوە تورەكە كەي بەدواي خۆيدا راكىشا و لە بەينى تاشە بەردىھە كاندا شاردىيەمە.





سه گه که توروه که که که دی کرده و که دی پره له ماسی و گوچکه شهیتانوکه و قرچالی ده ریایی، همراهها مرواریه کی گهوره بنه نرخیشی تیا بوو.. دایه قاقای پینکه نین و دهستی کرد به ماسی خواردن و مرواریه که له چالیکی بچووکدا شارده و له بمه خویه و تی: پاش ساتیک به به فر داده پوششی و له من زیاتر که س شوینه که نازانی .. ها.. ها ... پاش هیبور بونه و هی زریانه که به نرخیکی به رز ده یفروشم و به ئاره زووی خوم پاره سه رف ده که م، که شتی ده کرم، ئازه دل و بالنده به کاره که رپاده گرم و کاریان پن ده که م و ده بمه پادشايان، ئهم ماسیه ش چهند رپوزیک به شم ده کات، ئینجا پالکه و سکی پر بوو له مالی حرام و رهنجی شانی که سانی تر

بهلام نوای دلسوز، له مالهوه ئاگری کردهوه و هاوریکانی گەرم کردهوه و خۇراکى بۇ ئامادە كردن.  
 له پېرىكا بىرى كەوتەوه و وقى: ئەرى ئەمە سەگە دەرىايىھە كەم نەدى... پاش گەرانىكى زۆر سەيرى  
 كرد لە نىوان بەردى كاندا نووستووه. ويستى ھەلىسىن و بىباتەوه ناو ئەشكەوتە كە، سەيرى كرد  
 تۈورە كەكەي بە تەنىشتهوهىدە و بەرە بەرە بەفر دايدەپوشى و مروارىيە كە لە چالە كەدایە... ئەوهى لا  
 سەير بۇو، ھەر زۇو گەرایيە و مالى ئەمانەتە  
 كەي نەدۆزىيەوه.. ئەم تاوانەي شاردەوه و  
 بە كەسى نەگوت، زريانە كە بەردىۋام بۇو بە  
 درىزايى ئەو رۇزە شەپۇلى دەرىياكە بەرزا  
 دەبۇوه. بەرە بەرەش بەفر ھەموو شىتىكى  
 دادەپوشى...





له رُوْزى ئايىدەدا زىريانە كە گىرسا يەوه و شەپۇلە كان  
ھىمن بۇونەوه و ئاژەلە كان لە ئەشکەوتە كانەوه  
دەپەرېنەوه و بالىدە كان لە لووتىكەي چيا كانەوه  
ھاتقەوه خوارى و سوپاسى (نووا)ي خەمخۇرى  
ھەموانىيان كرد. كە يارمەتىي دان، ھەرسى ھاورىيە كە  
كە ويستىيان بچنەوه مالى خۆيان، نوا پىيى گوتون، بچن  
كەشىيە كەتان چاڭ كەنەوه و مىش دەچم بۇ شوينىك  
و دەگەرېمەوه و ئەمانەتە كەتان دەدەممەوه.

نوا چووه لای شیره دهرياييه که که گهوره‌ی ئازه‌لاني ئهو رۆخه بwoo. كرداره‌که سه‌گه دهرياييه‌که بـو گـيرـايـهـوـهـ، شـيرـهـ پـيـيـگـوـتـ: بـيـخـهـمـ بهـ ئـيمـهـ يـارـمـهـتـيـتـ دـهـدـهـيـنـ، ئـهـوـ تووره‌که‌يـهـتـ دـهـسـتـ دـهـكـهـوـيـتـهـوـ وـ سـهـرـبـازـهـ کـانـمـ دـهـنـيـرـمـ دـهـسـتـيـگـيـرـىـ بـكـهـنـ.. سـهـرـبـازـهـ کـانـىـ لـهـ گـهـلـ نـوـادـاـ نـارـدـ، چـونـهـ شـوـيـنـىـ سـهـگـهـ دـهـرـيـايـيـهـ کـهـ سـهـيـرـيـانـ کـرـدـ نـوـوـسـتـوـوـهـ، دـوـوـ سـهـرـبـازـهـ هـهـوـلـيـانـدـاـ دـهـسـتـيـ بـيـهـسـتـنـهـوـهـ. بـهـ تـرـسـهـوـ هـهـلـسـاـ وـ وـيـسـتـىـ رـاـ بـكـاتـ، بـهـلـامـ نـواـ وـ دـوـوـ سـهـرـبـازـهـ کـهـ گـرـتـيـانـ، هـاـوارـىـ کـرـدـ منـ هـيـچـمـ نـهـ کـرـدـوـوـهـ، چـيـتـانـ دـهـوـيـتـ؟



پادشا و تی: ئهی سهگ، تو توره که ماسییه کهت له مالی نوا دزیوه... وا نییه؟ وهلامی دایهوه  
و له ترسا قسهی پن نهده کرا بهلام ههستی کرد که ناتوانی راستی بشاریتهوه، و تی: بهلی  
گهورم چونکه برسیم بwoo، بههؤی کهش و ههوای سهختیشهوه نه متوانی مهله بکهم و ماسی  
بگرم، ههر بؤیه توره که کهم دزی چونکه خوراکیکی ئاماده بwoo..  
شیره و تی: باشه دهبن همر ئیستا توره که که بگهربیتهوه بؤ خاوهنه کهی ياخود زور به توندی سزات دهدم.



سه گه ئاوییه که، توره که که لە ژیر بەفره که و دەرکرد و تەنانەت مروارییە کەشى دايەووه..  
نوا سوپاسى شىرەي كرد و وقى: دەبى پەلە بکەم ئەم ئەمانەتە بگەيىتمەوە خاونە كانى، خواھافىزى كرد  
و توره کە كە دا بە شانىا و خىرا بەرھو مال بۇوەوە، ھاورىكەنلىپىشوازىيان ليكىرد و وقىان: زۆر  
دواكەوتنى، ئىيمە دەمانەوى بچىنەوە مالى.. ئەميش وقى.. دەباشە ئەوە ئەمانەتە كەتانە بىبەن، بەلام گۈزى  
لەم چىرەكە بىرىن، ئەلبەتە سەرگۈزۈشتەي توره کە كە بۇ گىرانەوە.. سەريان لە ئەمانەتى و  
دەستپاڭى نوا سورما و سوپاسىيان كرد و مروارىيە گرانە كەيان بە دىيارى پى به خشى..



نهمه نه بهر که

پیغامبَر (د.خ) دهْمَوْي

**"نهماهه بدهرهوه بهو گهسهه  
باوههه پیکرديت و خيانهه مهکه  
لهوانهه موتعانهه پيدههه کمن"**

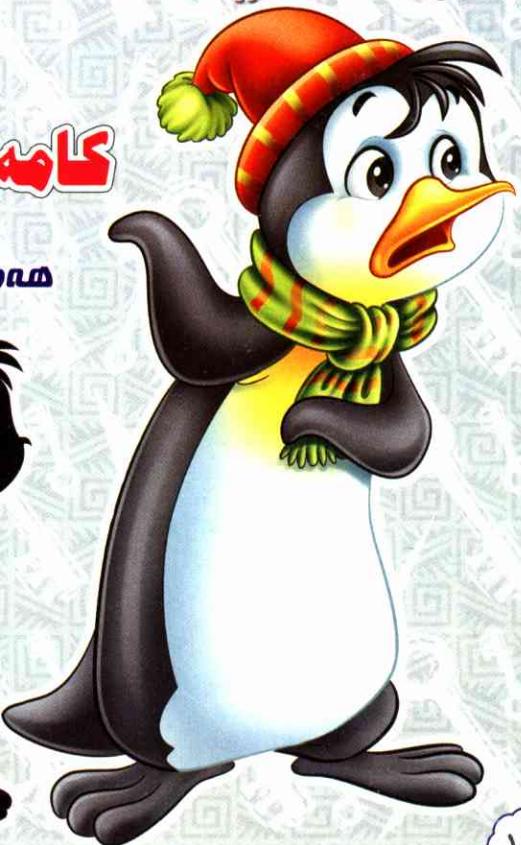
هاورینانی تازيز

لهم چیز کهدا وانهیه کی ئه ماھه فیئر دهیں. چونکه  
دهین ئه ماھه تی کەسانی تر بە هەر نرخیک بیت بیباریزین و  
بیگه ریتیهه و بۆ خاوهه کانی. جا گەر وانهین ئەوه کاریکە خوا پەسندی ناکات.  
نهاناهه خەلکیش ئەو کەسەیان خۇش ناوی. وەک پیغامبَر دهْمَوْي. لەم  
چیز کهدا دېتىان جۆن (نو) تۈورەکە کەی پاراست و کە دزراش نا ئۆمىند نەبۇو  
و ھەولى دا و دۆزیمەوە. بەلنى ھاورینانم راتان چىيە گەر بەرنگارى  
ھەمان ھەلۋىست بۇون؟ جى دە کەن؟



## کامەیان سیبەرى نوايە ؟

ھەوّلە سیبەرى نوا لە نیوان نەم سى سیبەرەدا بدۆزىتەوە.





شهمیم سنه - شهقامتی شههدیان - پاسازی ٹاویر -

تلفن: ۰۹۸۸۷۱۲۷۲۱۵

مدکته بهی برایه تی: هولبر - شهقامتی نارس - نزیک بانکی

نارس - تلفن: ۰۹۰۴۴۷۱۷۳۷



شهمیم سنه

[www.alburagh.com](http://www.alburagh.com)

www.alburagh.com  
Email: info@alburagh.com



بو روزنیبری متدالان

ژماره‌ی سپاردن به‌دهزگای کتیب ویه‌لکه‌نامه‌کان - به‌غدا (۱۴۱۴) سالی ۲۰۰۹



9 789641 923435

©Al-Buragh for Children's Education 2009  
No.1414